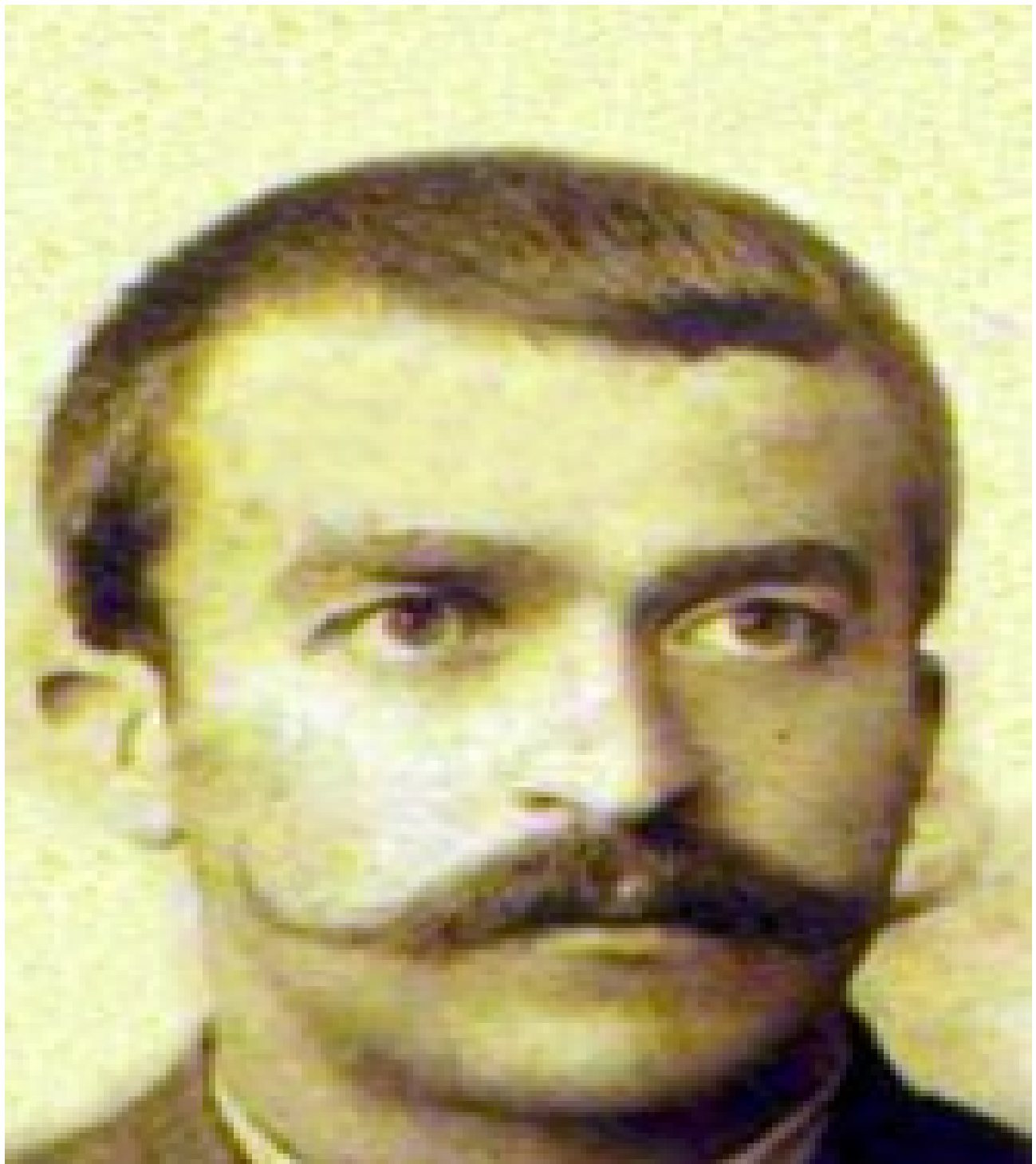


## International Conference

### The Contribution of the Syro-Lebanese Intellectual Faraḥ Anṭūn (1874-1922) to the *Nahḍah*: One Hundred Years Later



## Conference Venue

Università degli Studi della Campania *Luigi Vanvitelli*  
Dipartimento di Scienze Politiche  
November 17<sup>th</sup>-18<sup>th</sup> 2022  
Aula 3, Viale Ellittico 31, Caserta, Italy

**Thursday November 17<sup>th</sup> 3.00-3.30 pm**

## Welcome Address

Francesco Eriberto d'Ippolito, Head of the Dipartimento di Scienze Politiche  
(Università degli Studi della Campania *Luigi Vanvitelli*)

## Opening Remarks and Introduction

Paola Viviani  
(Università degli Studi della Campania *Luigi Vanvitelli*)

Isabella Camera d'Afflitto  
(Sapienza Università di Roma)

## 3.30-5.30 pm

**Panel 1: *Hearts and Minds Striving for a Dialogue during the Nahḍah and Beyond: Socio-Political, Cultural, and Religious Stances (1)***

Chairperson: Giuseppe Cirillo (Università degli Studi della Campania *Luigi Vanvitelli*)

Maria Avino (Università degli Studi di Napoli "L'Orientale"): *Faraḥ Anṭūn traduttore di opere francesi: dal romanzo della natura e dell'innocenza di Bernardin de Saint-Pierre al romanzo storico di Dumas*

Wael Farouq (Università Cattolica del Sacro Cuore): *La nahḍah sconfitta fra Faraḥ Anṭūn e Muḥammad 'Abduh*

Ada Barbaro (Sapienza Università di Roma): *Faraḥ Anṭūn e Salāmah Mūsà: "affinità elettive" e dinamiche di interlocuzione tra l'intelligenciya nahḍawī*

Simone Antonilli (Università degli Studi di Trieste): *Averroès comme voie pour la modernité? Faraḥ Anṭūn et sa lecture de la philosophie du Cordouan*

Friday November 18<sup>th</sup>

10.30 am-12.00 pm

Panel 2: *Unearthing and “Translating” the Past in order to (Re)Shape the Present and Envisage the Future*

Chairperson: Wael Farouq (Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano)

Arturo Monaco (Sapienza Università di Roma): *Faraḥ Anṭūn and the Reception of the Greek Classics*

Angelika Palmegiani (Università degli Studi di Napoli “L’Orientale”): *La traduzione come strumento ritrovato di rinnovamento. Una lettura del paratesto delle traduzioni realizzate da Faraḥ Anṭūn*

Abdessattar Jamai, Université Rennes 2: *الخطاب الروائي عند فرح أنطون من التخيل إلى التاريخ: رواية أروشليم الجديدة أنموذجاً*

12.00-12.30 pm

Coffee Break

12.30-2.30 pm

Panel 3: *Hearts and Minds Striving for a Dialogue during the Nahḍah and Beyond: Socio-Political, Cultural, and Religious Stances (2)*

Chairperson: Gian Maria Piccinelli (Università degli Studi della Campania Luigi Vanvitelli)

Hussein Mahmoud (Badr University in Cairo): *فرح أنطون فيلسوفا*

Ines Peta (*Alma Mater Studiorum*, Università di Bologna): *Razionalità e religione: dalla diatriba tra Faraḥ Anṭūn (1874-1922) e Muḥammad ‘Abduh (1849-1905) alla mediazione di Aḥmad Amīn (1886-1954)*

Lamia El Sherif (Badr University in Cairo): *الدين والدولة بين فرح أنطون وابن رشد في رواية المدن الثلاث*

Paola Viviani (Università degli Studi della Campania Luigi Vanvitelli): *Faraḥ Anṭūn’s Nahḍah as a Movement toward an Ideal Oneness in the Arab World. Italian Culture as a Neglected Source of Inspiration?*

2.30-3.30 pm

Buffet

3.30-5.30 pm

**Panel 4: Narrative and Dramatic Discourse: Some Peculiarities**

Chairperson: Francesca Maria Corrao (LUISS Guido Carli, Roma)

Abdellah Sardaoui (ENSAD, Université Hassan II, Casablanca):

هشاشة المعنى وتعدد الرؤى  
في مسرحية مصر الجديدة ومصر القديمة لفرح أنطون دراسة مقارنة

Nadia Hanawi (Mustansiriyya University, Baghdad) – virtual:

تعالق الفلسفة بالسرد  
في روايات فرح أنطون

Lamjed Ben Romdhan (Université Jean Moulin, Lyon):

الخطاب القصصي عند فرح أنطون :  
الوحش الوحش الوحش أنموذجاً

Hosni Mlitat (Universidad Autónoma de Madrid) – virtual:

المكوّن التأتري في أعمال فرح أنطون السردية

## Closing Remarks

Isabella Camera d’Afflitto, Lamia El Sherif, Hussein Mahmoud, Paola Viviani

### Scientific Committee

Professor Isabella Camera d’Afflitto, Sapienza Università di Roma  
Professor Francesca Maria Corrao, LUISS Guido Carli  
Professor Luc-Willy Deheuvels, Institut national des langues et civilisations orientales (INALCO), Paris  
Professor Lamia El Sherif, Badr University in Cairo  
Professor Hussein Mahmud, Badr University in Cairo  
Professor Gian Maria Piccinelli, Università degli Studi della Campania Luigi Vanvitelli  
Professor Monica Ruocco, Università degli Studi di Napoli “L’Orientale”  
Professor Maria Avino, Università degli Studi di Napoli “L’Orientale”  
Professor Wael Farouq, Università Cattolica del Sacro Cuore, Milano  
Professor Paola Viviani, Università degli Studi della Campania Luigi Vanvitelli

### Contacts

conference.farahantun.2022@gmail.com  
paola.viviani@unicampania.it  
dip.scienzepolitiche@unicampania.it  
www.unicampania.it  
www.scienzepolitiche.unicampania.it

Team:

<https://teams.microsoft.com/l/team/19%3a4PQeFaME8tZxysUplrwXMJf0IVP898yroc-NYoFCCTo1%40thread.tacv2/conversations?groupId=42d9c299-7edc-4a54-a239-4c205ccea39e&tenantId=8f547aef-14d7-49ca-a4d4-51a6c5cb92c1>